

## Abonamentele

## Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr.,  
1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună,  
mai mult.

## Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr.,  
1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

## Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 fr., 1/2 an 20 fr., 1 an 40 fr.

# TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

## Insertiunile

Un șir garmond prima dată 7 cr.,  
a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.,  
și timbru de 30 cr.

Redacțiunea și Administrațiunea:  
Sibiu, strada Cisnădiei Nr. 3.

Se prenumără și la poste și librării.

Un număr costă 5 cr.

Epistole nefrancate nu se primesc.

Manuscripte nu se înapoiază.

Sibiu, 6 Septembrie st. v.

Cum oare s'ar căde a fi poreclit un guvern, care nu respectează legile statului, în care funcționează ca guvern? Cum, dacă guvernul distruge instituții garantate prin legile statului?

Sunt întrebări de tot extraordinare întrebările puse. S'ar părè că în Europa, astfel de întrebări nici a se pune nu este permis. Căci, cum? ar pute să se întrebe cineva, este cu putință, ca în staturile de drept, în Europa civilisată, în secolul al nouăsprezecelea, să existe guvern, care în loc de a priveghia pentru menținerea legilor statului, el însuși să le calce?

Întrebarea aceasta însă trebuie să se pună, nu numai pentru-că așa ne place nouă, ci și pentru consecuențe. Ce închipuire vor ave cetățenii despre respectul către legi, când ved, că organul cel dintâiu, care este dator să stăruască, ca toți să respecteze legile, le nesocotesce? Nu numai, le calcă în picioare cu premeditare?

Procedura aceasta nu se poate califica altcum decât de curată anarhie. Ear' fiindcă anarhia este propagată de guvern, guvernul din cauza aceasta nu se poate porecli altfel, decât de un guvern anarhic.

Nu ne vom oprî și cu ocaziunea aceasta la legea cea maltrată de guvern și de organele guvernului, botezată abusiv legea naționalităților. Nu ne vom oprî nici la legea pentru limba maghiară în scoalele populare.

Altceva este ce ne atrage de astădată atențiunea.

Monitorul oficial din Budapesta s'a pornit de vre-o câteva zile a ne presenta o specie nouă în materie de călcare de legi. Monitorul oficial ne demonștră, că s'a aflat o modalitate nouă, de a se pune guvernul deasupra legilor menite a da garanții d. e. bisericilor române în țerile statului unguresc.

Garanța însă este indispensabilă.

Este un lucru, care și copiii ar trebui să-l știe, că într'un organism cu aședă-mintele sale proprii, ordine, disciplină nu se pot susține, îndată-ce vine alt organism și se amestecă în afacerile lui. Amestecul în astfel de casuri nu însemnează altceva, decât tendența de a turbura ordinea, de a slăbănogi și nimici disciplina. Consecuența ulterioară dela aceste însă este destrucțiunea.

Dar' să venim la un cas concret.

Biserica gr.-or. română, ca organism cu autonomie proprie, e pusă de legislațiunea Ungariei sub garanța legilor statului unguresc.

Ministrul unguresc de culte și instrucțiune publică însă, abusând de puterea ce-i dă pozițiunea sa, a început de unsprezece ani, spriginit de Metropolitul Roman, a turbura ordinea și a slăbănogi și nimici disciplina în biserica gr.-orientală, mai ales în eparchia arhiepiscopescă, căreia la noi în-de-obște 'i-se dăce archidieceșă.

Prin o lucrare stăruitoare a acestor doi bărbați, într'un mod incușabil, au adus cestiunea ajutorului preoțimii dela stat pe un teren, din care biserica gr.-or. este amenințată a fi lipsită de toate legăturile ei interne, fără de care nu poate să existe.

Fără de a fi învinovățit guvernul vre-odată pe consistorul, sau pe alteineva, din sinul bisericii orientale din eparchia transilvană cu ceva; fără de a-i fi făcut cândva vre-o imputare de cel mai mic lucru, guvernul, pe basa unor conferențe secrete dintre Metropolitul Roman și un comisar ministerial, trimis de guvern anume spre acest sfârșit la Sibiu, desbracă eparchia de acel ajutor și-l pune la dispozițiunea ministrului, ca să-l împartă el. Care va să dăce, în punctul acesta ministrul și cu organele lui s'au substituit cu puterea în locul autorității bisericesci.

Ministrul împarte ajutoare deadreptul și, după-cum ne dovedesc listele, care se publică în monitorul oficial, nu ține seamă

nici baremi dacă preoții, cărora împarte ajutoare merită a fi ajutoarați, dar' nici dacă sunt în viață. Așa d. e. ni se spune, că un paroch dintre cei ajutoarați, a fost prin sentență destituit, dar' până să 'i-se publice sentența a reposat și cu toate acestea el figurează între acei ce au primit ajutor.

Nu de bani ne doare, nu de bani se plânge biserica eparchiei transilvane, ci de amestecul guvernului, în contradicere cu legile, care îi garantează bisericii autonomia.

Dece ani de zile s'a luptat eparchia în contra acestei nedreptăți, însă fără de succes, pentru-că capul ei, Metropolitul Roman, sau 'i-a paralisat lucrarea prin neglijență, sau prin denunțări false în organele oficioase ale guvernului.

Congresul de astă-vară a decis, ca biserica să intervină pentru restabilirea ordinii și disciplinii în biserica gr.-or. Până acum însă nu se simte a se fi făcut ceva în sensul acesta în urma celor hotărâte de congres. Este însă deajuns a ști, că în fruntea întreprinderii decise de congres este pus Metropolitul Roman, ca să putem concluda, că nu se va face nimica. Metropolitul Roman nu pentru aceea e pus în fruntea bisericii ortodoxe-orientale, ca să facă, ci ca să distrugă. Pentru întărirea aserțiunii acesteia însă nu ne stă la îndemână numai ajutorul dela stat. Aci mai sunt și alte instituții rămase de fericitul Marele Andreiu, cari astăzi mai stau numai ca nisce umbre ale unei glorii trecute. Bisericile, care se ruinează, scolile care se închid din cauză, că de ani așteaptă înzădar după ajutoarele ce li s'au votat din fundațiunea Șaguna, dar' nu li se dau. Metropolitul Roman nu vrea să expedez ajutoarele. Ceea-ce dovedesce într'un mod foarte pipăit, că destrucțiunea inițiată de guvern este și în programa Metropolitului Roman, care altcum apare mai mult ca un instrument orb în mâinile guvernului unguresc, care trebuie să facă ceea-ce 'i-se poruncesce.

Responsabilitatea cea mai grea se înțelege, că nu cade asupra instrumentului, ci asupra celui care mănuează instrumentul, asupra guvernului unguresc.

Este trist, că guvernul unguresc până într'atâta își uită de chemarea sa, încât se demite până la stări de lucruri, egale cu anarchismul cel mai inexplicabil. Este trist, pentru-că un astfel de anarchism e mai periculos și decât nihilismul din împărăția autocratismului rusesc.

În Rusia nihilismul se luptă contra ordinii de stat cu vizirul deschis, ca inimic neîmpăcat al ordinii actuale de acolo. La noi anarchismul se luptă sub firma plausibilă a ordinii de stat oficiale contra simțului de dreptate și de legalitate, va să dăce, contra ordinii de stat în faptă și în realitate.

Este oare bine că este așa?

Se impută Românilor, se impută celorlalte naționalități nemaghiare, că sunt inimici ideii de stat unguresc. Credem că cestiunea e rezolvată. Inimici nu pot fi cei-ce sunt pentru legalitate și când legalitatea li-e nefavorabilă; precum nu pot fi amici ai ideii de stat acei ce perhorescează legile, chiar și când le sunt favorabile și de ei făcute.

## Revistă politică.

Sibiu, 6 Septembrie st. v.

De un timp încoace există în sinul partidului independent din Ungaria un curent, care se manifestează pentru o participare a acestui partid la consultările delegațiunii ungare, dela care acest partid s'a abținut până acum. Unii membri mai bătrâni ai partidului 'și-au dat deja în timpul din urmă multă silință, de a abate dela acest plan pe cei mai tineri dintre ei. Se dăce acum, că schimbarea în afacerile orientale a mărit și mai mult dorința unei părți din opozițiune, de a participa la delegațiuni, și cestiunea se va pune numai decât după întrunirea camerelor la ordinea zilei în clubul partidului independent.

În sedința sa de alaltăieri, Sobrania bulgară a acceptat fără nici o des-

## Foiața „Tribunei“.

### Vecinii.

— Din fantasiile lui Nicolae Gogol. —

(Urmare.)

Mergând însă el începî să se gândească, cum va trebui să-l apuce pe Ivan Nichiforovici, ca să-l înduplece a veni la adunarea dela casa polițaiului. Caracterul cam iute al acestui om altfel prea onorabil nu prea îi promitea succes în întreprinderea lui. Și în adevăr! cum putea Ivan Nichiforovici să se hotărască a face vizite, când îi era un lucru atât de greu chiar și numai să se ridice din culcușul lui? Și apoi, chiar dacă s'ar scula, cum să meargă el acolo, unde se află dușmanul lui neîmpăcat, — ceea-ce el trebuia neapărat să știe. Cu cât mai serios își dedea Antonie Procopovici seamă despre ceea-ce avea să facă, cu atât mai multe greutateți 'i-se prezentau. Era o zi cu zăduf; soarele ardea, și el era scaldat în nădușeli. Deși primia câte un bobârnac, Antonie Procopovici era o vulpe vicleană. (Numai în afacerile de schimb era cam lipsit de experiențe). Știa foarte bine, când are să se prefacă prost, și se pricepea de minune la arta de a se da după păr în nisce împregiurări, în care mulți oameni cu cap ar fi rămas de rușine.

Tochmai în clipa, când spiritul lui invențios iscodise un mijloc de a-l îndupleca pe Ivan Nichiforovici, tocmai în clipa, când începuse a în-

nainta cu pas mai sigur, o împregiurare neprevădută îl puse ear' pe gânduri. Nu va strica să facem cu ocaziunea aceasta împărțesirea, că, între altele, unul dintre pantalonii lui avea curioasa însușire, că câinii îl mușcau de pulpi totdeauna, când puneau acest pantalon.

Din nenorocire ziua aceasta el îmbrăcase tocmai acești pantalonii mușcătoși, și — nici că putea să fie altfel! — când el se perduse în reflexiunile lui, urechea îi fu atinsă de o groaznică lătrătură. Antonie Procopovici începî să sbiere (nimeni nu știa sbiera ca dînsul), încât nu numai cunoscuții noștri, femeia bătrână și purtătorul pantonului nemăsurat, ci și copiii mai mici și mai mari din curtea lui Ivan Nichiforovici alergară în calea lui. Din nenorocire câinii nu apucară decât una dintre pulpule lui; și atât fu însă destul, ca să-l lăncezească curagiul, și el urcă scările cu oare-care smerenie.

### Capitolul VII.

Care e și cel din urmă.

„A, d-ta ești? de ce întârzi astel câinii?“ — strigă Ivan Nichiforovici când îl vedî pe Antonie Procopovici, căci de Antonie Procopovici toți își făceau haz.

„Să-î iee dracul pe toți! Cine 'i-a întârziat?“ — răspunse Antonie Procopovici.

„Minți!“

„Pe legea mea nu! Petru Fedorovici te poftesce la measă.“

„Hm!“

„Pe legea mea! S'a rugat cu atâta stăruință, încât nu pot să-ți spun. Ce va să dăce aceasta?“

— 'mi-a dăce el, — Ivan Nichiforovici se înstrăinează de mine, ca-și-când 'i-aș fi dușman; nu mai trece nici odată pe la mine, ca să mai stăm prietinesce de vorbă și să odihnim.“

Ivan Nichiforovici își neteși bărbile.

„Dacă Ivan Nichiforovici nu vine nici acum, — urmă celalalt, — atunci nu știu ce să mai dăce, atunci desigur că este supărat pe mine. Fă-mi plăcerea, Antonie Procopovici, și-l înduplecă pe Ivan Nichiforovici.“

„Ei, ce dăce, Ivan Nichiforovici? Ei, vino! E o societate foarte distinsă la dînsul!“

Ivan Nichiforovici privi cu deosebită luare aminte la cocoșul ce se afla pe trepte și cânta din toată puterea.

„Dacă ai vedé numai, Ivan Nichiforovici, ce fel de mezelicuri afumate și ce icre proaspete a căpătat Petru Fedorovici“, urmă solul zelos.

Aușind aceste cuvinte, Ivan Nichiforovici își întoarce iute capul și începî să asculte cu luare aminte, ceea-ce îl încurajă pe trimis.

„Să mergem iute; e acolo și Toma Gregorovici. Ei, ce facem?“ adăugă el, când vedî, că Ivan Nichiforovici tot mai zăcea liniștit. „Mergem ori nu?“

„Nu vreu!“

Acest „nu vreu“ îl puse pe Antonie Procopovici în uimire; el crezuse, că resonamentul lui concludent îl vor fi înduplecat pe acest om altfel prea onorabil să meargă, — și acum deodată trebui să audă acest „nu vreu“, atât de hotărît.

„Dar' de ce nu vrei?“ — întrebă el aproape năcăjit (năcăzul numai foarte rar isbucnia la el, chiar dacă 'i-s'ar fi pus pe pleșuvia capului o foaie de hârtie aprinsă, ceea-ce judecătorului și polițaiului le făcea o deosebită plăcere.)

Ivan Nichiforovici luă o prisă.

„Dă-mi voie, Ivan Nichiforovici, — eu nu știu ce ar pute să te rețină.“

„De ce să mă duc? — grăi, în sfârșit Ivan Nichiforovici; — tâlharul va fi și el acolo.“

Așa îl numia el de obicei pe Ivan Ivanovici. Sfinte Doamne! — Și mai nainte . . .

„Pe legea mea! n'are să fie acolo! N'are să fie! Să fiu trăsniț aici, unde mă veți!“ — răspunse Antonie Procopovici, care era gata să jure de deuce-ori într'un cias. — „Ei, vino, Ivan Nichiforovici!“

„D-ta minți însă, Antonie Procopovici, — el e acolo!“

„Pe legea mea, dăce, că nu e! Să nu mă mișc din locul acesta, dacă e acolo! Judecă însuși, de ce adevă să mă mint eu. — Să 'mi-se usuce mâinile și picioarele! . . . Ei bine, nici acum nu mai crezi? Să mă înțepenesc aici, unde mă veți! Nici mama, nici tata, nici eu să nu vedem împărăția cerului! Tot nu mai crezi?“

Aceste asigurări îl dumeriră pe deplin pe Ivan Nichiforovici și el îi porunci servitorului său, băiatului cu baltonul cel lung, să-î aducă surtul cel căzăcesc de Nanching.

(Va urma.)

bateri și prin aclamațiuni și aplaudări adresa de felicitare către Țarul. Această adresă e de următorul cuprins:

„Reprezentanții adunați au adresat ferbinte rugăciuni către Dumnezeu pentru îndelungata și fericita viață a Țarului și au prezentat acestuia cele mai sincere felicitări și sentimente de alipire și adâncă supunere, și sunt convinși, că după toate cele întâmplate până acum, încordarea, ce a existat până acum între Rusia și Bulgaria, va dispărea și că Țarul, precum în trecut așa și pe viitor va lua pe poporul bulgar sub înaltul său scut, spre a promova unirea Bulgarilor, neafirmarea și independența lor“.

În decursul ședinței de alaltăieri, Sobrania a mai aprobat proiectul de credit, ce privește cei 100.000 franci predați Principelui cu privilegiul plecării sale din Sofia. Mai departe s'a primit în prima cetire bugetul pe anul 1887 și s'a ales comisiunea pentru examinarea aceluia. Venitele sunt preliminate cu 43 milioane, ear' erogatele cu 45 milioane.

Se vorbește, că răspunsul, pe care l'a redigat comisiunea la mesagiul regenței, e foarte antirusesc. Acela condamnă aspru pe cei-ce au luat parte la cea din urmă lovitură de stat și pretinde pedepsirea lor.

Cercetarea în contra conjuratorilor dela 21 August se continuă prelângă toate opririle Rusiei. Mutcuroff și Nicolaieff au declarat, că dacă nu s'ar permite pedepsirea desertorilor, atunci în tot momentul poate să izbucnească o revoluțiune în Bulgaria.

„Politische Correspondenz“ primesce din București următorul comunicat: Agitațiunea din cauza evenimentelor din Bulgaria s'a potolit aici încâtva. Cel puțin pentru restul acestui an nu se teme nimeni de alte încurcături. Se crede și aceea, că cele din urmă evenimente din Bulgaria vor aduce cu sine o etabulare a unui guvern, ce va servi exclusiv intereselor rusești. România e hotărâtă a nu eși din rolul unui pacinic privitor față cu evenimentele de dincolo de Dunăre, a rămâne în cea mai strictă neutralitate și a lua singur numai măsurile de precauțiune în contra tirării de pericole agitatorice pe pământ românesc. Guvernul român va păstra față cu regența și ori-care alt guvern constituțional ce va urma, aceeași atitudine loială, pe care a avut-o și față cu Principele Alexandru. Cât privește faimele despre o alianță defensivă a statelor dela Dunăre, se pune mult mai mult preț pe recunoașterea internațională a neutralității, la care aspiră Brătianu, decât să se demită cineva la negocieri, prin ceea-ce s'ar îngreuna numai afirmarea unei poziții neutrale.

Cu privire la raporturile dintre Austro-Ungaria și Rusia în urma schimbărilor din Peninsula-Balcanică „Telegraphul“ din București scrie următoarele:

„Dilele trecute Țarul Alexandru al Rusiei, însoțit de marii duci, a sosit în Brest-Litewsk, unde, după-cum am anunțat, se vor ține manevrele mari decătră armata rusească. D-nul de Giers a așteptat pe Țarul Rusiei în Nissoko-Litewsk și l'a însoțit apoi până la Brest. Tot în același timp trupele austriace au manevre în Galiția și împăratul Austriei Francisc Iosif se află deja de mai multe zile acolo prin apropiere de Grodek. Suveranii celor două imperii vecine se află dar' în provinciile de lângă hotarele țărilor lor și cele două quartre generale se află la o depărtare numai de câteva oare. Eticheta și usurile internaționale cer în astfel de casuri, ca suveranii vecini să-și trimită cel puțin câte un personaj cu misiunea specială de a saluta pe suveranul statului vecin.

„Ne așteptam în fiecare zi, ca firul electric să ne aducă știrea, că această formalitate s'a împlinit, că Monarhul Austro-Ungariei cu cel al Rusiei și-au trimis cel puțin oamenii, care să remită salutările lor și astfel să se deie un semn, că prietenia există între aceste două state, să se arate lumii, că mult trimbițată alianță a celor trei puteri nu este într-o nimic sdruncinată, că vorbele, pe cari principele Bismarck le-a rostit în fața colegului său rusesc dl de Giers, în numele d-lui de Kálnoky, au fost bine primite de diplomația rusă, — dar' despre toate aceste nici vorbă nu e, fiecare din suverani așteaptă să vadă ce va face celalalt, ambii observă cu multă băgare de seamă ori-ce mișcare ce se face și nu scim, dacă ne va sosi așa curând știrea, că totuși cei doi vecini și-au schimbat salutările lor.

„Acest semn, această neglijență a usului de curte a surprins pe toți și surprinderea s'a mărit și mai mult, când telegraful a adus știrea, că principele Wilhelm, fiul principelui de coroană al Germaniei, a fost trimis decătră bătrânul Wilhelm, ca să salute în numele său pe Țarul Rusiei și să-l încredințeze de simțimintele sale prietenești. Principele Wilhelm a sosit deja la Brest-Litewsk, el a fost primit cu căldură de Țar și a remis acestuia din urmă misiunea, cu care a fost însărcinat de bunicele său.

„Se vede dar' din ceea-ce se petrece, cât de încordate sânt relațiunile dintre cele două monarhii vecine, dintre Austro-Ungaria și Rusia, acumă se poate vedea influența adâncă, ce evenimentele din Bulgaria au exercitat asupra politice austriace și rusești și nu scim, dacă cancelarul de fier al Germaniei va putea reduce la starea de mai înainte relațiunile dintre Austria și Rusia și astfel să întărească tripla alianță.

„Nu credem, dar' se poate, ca această inferență de us ce s'a desfășurat la hotarele vecinilor noștri, să mai fie reparată. O telegramă din Lubien comunică, că atașatul militar rus de prelângă ambasada din Viena, care se află între reprezentanții statelor străine prelângă manevrele austriace, generalul Kaulbars, a fost chemat decătră Țar la Brest-Litewsk. Poate că generalul Kaulbars va primi cu ocaziunea întoarcerii sale însărcinarea, ca să salute pe împăratul Francisc Iosif. Și aceasta ar trebui să o facă Rusia, dacă vrea să mențină eticheta întrebuințată în relațiunile internaționale, căci dinsa este aceea, care ar trebui să trimită mai întâiu un om cu acea însărcinare. Împăratul Austriei a fost mai întâiu în apropiere de hotarul vecin, precând împăratul Rusiei a sosit de abia alaltăieri în Brest-Litewsk și astfel Alexandru al III-lea ar trebui să trimită mai întâiu pe însărcinatul său în Galiția.

„Va face oare aceasta Țarul Rusiei?“

În momentul de față dealtmintrelea privirea lumii e îndreptată mai mult spre Egipt decăt spre Bulgaria. Înainte de asta cu vre-o câteva săptămâni Sultanul a întrebat pe Anglia, dacă are sau nu de gând să-și retragă trupele din Egipt. Anglia i-a răspuns, că retrăgându-se ea din acea țeară, ar urma o anarhie, ear' Poarta nu ar mai fi în stare de a restabili ordinea și în est-mod o putere străină ar putea ușor căuta privilegiu, de a interveni și de a ocupa locul Angliei. De atunci încoace Poarta n'a mai răspuns nimic. Anglia nu voește cu nici un preț să evacueze Egiptul, ear' Franția insistă prelângă aceasta și combatte ori-ce aședare durabilă a Angliei în Egipt. Franția conțază la spriginul Austriei, Rusiei și al Germaniei în contra Angliei și foile din Paris dic deja, că pentru Elsația-Lorena să se compenseze Germania în Egipt. Aceasta ar fi o satisfacție, ce nu se poate desconsidera.

### Răsboiul vamal.

„Economia Națională“ scrie: Publicul austro-ungar este rău servit decătră presa locală; este amăgit, indus în eroare și pentru care scop, nu scim. Ne aducem aminte, că înainte de a se începe la București negociațiunile pentru încheierea unui tractat de comerț, vecinii noștri erau ca și siguri, că pretențiunile lor vor fi toate ținute în seamă; că în România nu există un curent serios în favoarea întemeierii industriei naționale. S'au început tratările și cu toată bunăvoința din parte-ne nu s'a putut ajunge la o înțelegere. Ca urmare s'a aplicat tariful general asupra mărfurilor de proveniență austro-ungară. Îndată presa vecinilor noștri a început să tunc și să fulgere contra noastră, amenințându-ne cu peirea economică. De altă parte însă unele țări au inovat și reprezentațiunea politică a Austro-Ungariei, că nu ar fi arătat adevărata stare a spiritelor în România. Că guvernul austro-ungar a fost informat, că Românii nici că se gândesc serios la înființarea unei industrie naționale; că încheierea unui tratat mai avantajos decăt convențiunea din 1875 ar fi lucru posibil.

Se crede, că informațiunile greșite au devenit o sistemă pentru vecinii noștri. În adevăr, diarul oficios „Pester Lloyd“ scrie cetitorilor sei în Nr. din 25 August următoarea corespondență din București:

„Sciri economice din România. Corespondentul nostru din București ne scrie următoarele cu data de 21 ale luni curente: Cu toate că se trimit rapoarturi favorabile despre recoltă, totuși observatorul imparțial al vieții economice din România trebuie să recunoască, că consecuențele rasboiului vamal cu Austro-Ungaria apasă greu asupra bunei stări, mai greu decăt cum s'ar crede. Este adevărat că, în urma desfacerii depositelor din anul trecut grăul cel nou a găsit mușterii, cari au oferit prețuri puțin reduse. Adevărat este și aceea, că Francezii au cumpărat în porturile dunărene cantități mai mari de marfă frumoasă, plătind frumosul preț de câte 85 până la 95 franci de chilă. Făcând însă abstracțiune chiar dela acest preț, care și el este un regres față cu prețul de 120 și 125 franci în hârtie, care se plătia înainte de recoltă, șosesse o mulțime de plângeri din Moldova, că proprietarii găsesc cu mare greutate cumpărători pentru marfă bună, fără a mai vorbi de grăul mai inferior, care nu se poate vinde Francezilor. Astfel pentru produsele de bună calitate nu se mai oferă decăt 70 franci;

ceea-ce, luându-se în considerare că cheltuielile agriculturului ating în termin mediu suma de 60 franci de chilă, este cu atât mai puțin îmbucurător, cu cât putem presupune cu siguranță apodictică, că prețurile vor scădea și mai mult. Speranța că se va putea mări exportul cerealelor în Italia, nu s'a realizat, cu toate că s'a înființat o societate italiană de navigațiune cu vapoare pe Dunărea-inferioară și cu greu se vor putea desface mai ales acele cereale de calitate inferioară, care, ca porumbul inferior spre exemplu, erau căutate de Austro-Ungari pentru fabricațiunea spiritului.

„Tot acest regres se observă în România în privința petrolului. În urma înlesnirilor, cu care se poate acum transporta petrolul, ce șosesse prin Marea-Adriatică, desfacerea petrolului brut din România a încetat cu desevirșire și prețurile ce se oferă sânt atât de reduse, încât nu se poate acoperi nici macar cheltuielile de producțiune.

„În ceea-ce privește comerțul vitelor, plângerile sânt asemenea mari și mai ales comercianții de râmători se vaietă, că nu pot desface marfa lor decăt cu prețuri foarte mici. Deși un oare-care domn Meynert-Bünau s'a folosit de izbucnirea răsboiului vamal pentru a aduna cu toată graba un număr de acțiuni, pentru înființarea unei fabrici de conserve, cu toate acestea se șoptește, că limitele acestei întreprinderi sânt astăzi cu mult mai restrânse precum erau la început, când domnul Meynert-Bünau sosi pentru prima dată în România. Dacă așadar, ceea-ce însă este îndoelnic, Meynert-Bünau ar reuși într'adevăr de a pune în lucrare planul său, totuși acest succes n'ar putea să înlocuească pierderile cauzate prin închiderea frontierei austro-ungare pentru vitele din România“.

Întrebăm: ce interes are gazeta oficioasă să inducă pe cetitorii sei în eroare? Și în adevăr de unde a scos corespondentul gazetei pestane, că acum nu se mai oferă pentru grăul de bună calitate decăt 70 lei de chilă? De unde scoate, că vin plângeri din Moldova, cumcă proprietarii nu află cumpărători pentru marfă bună? De unde prevede, că prețurile au să mai scadă?

Cine a fost dizele acestea la Brăila, a putut vedea, că șosesse zilnic în port 400 vagoane cu grău; că afară de aceasta pe Dunăre vin mulțime de vase încărcate cu cereale; că în orașe țeranii vin la țerg cu sutele și miile de care cu cereale; că în port domnesce cea mai mare activitate; că vapoarele așteaptă cu nerăbdare să le vină rîndul pentru a încărca. N'aiă grije corespondentul lui „Pester Lloyd“, nu vom rămâne cu bucatele nevândute; din contra le vom vinde bine și le vom dovedi, că nu Austro-Ungaria este piața cea mai favorabilă pentru cerealele noastre.

Întreacă privește râmătorii, corespondentul are dreptate, ei nu se caută. Necăutarea însă nu datează dela aplicarea tarifului general, ci de mai mulți ani înainte, când guvernul austro-ungar în disprețul convențiunii comerciale, ce aveam cu dînsul închisese granițele sale râmătorilor de proveniență română.

Dorim însă să scim, dacă vecinii noștri nu simt nici o suferință, decând a înecat convențiunea cu noi? Noi îi poftim să întrebe nu numai pe Românii din Transilvania și Bucovina, dar' pe Sași și pe Sécui, și vor auți ceea-ce am auțit noi acum două săptămâni, plângeri și blăsteme contra celor care n'au reușit a încheia un tractat de comerț cu România, vor vedea fabrici închise, lucrători fără lucru, expuși a peride de foame; capitaluri compromise; în fine vor constata o stare de suferință reală, ear' nu închipuită ca aceea-ce corespondentul lui „Pester Lloyd“ zugrăvesce în rîndurile trimise din București.

### Cronică.

Din cauza sfinteii sârbători de Luni numărul proximal „Tribunei“ va apăre numai Marți seara.

Principele de coroană Rudolf se așteaptă, — precum ni se comunică din Reghinul-sânesec, — pe prima Octomvrie; pregătirile pentru vânătoare în Gurghiu s'au început deja, salonul de așteptare al curții la gara din Radnótfay va fi în curând terminat.

Sciri personale. Excelența Sa dl comandant de corp ML. baron Schönfeld pleacă astăzi cu trenul de seara la exercițiile cavaleriei la Mureș-Oșorheiu.

Spesele pentru introducerea puscii de repetiție în armata austro-ungară se urcă, după „Pol. Corr.“ din Viena, la 15 milioane floreni; din această sumă se va lua în bugetul anului 1887 probabil 2-5 milioane.

Legea pentru gloate e reproducă în „Căldindarul Poporului“ pe a. 1887“, ce va apăre în

dizele aceste. Prin reproducerea acestei legi, ce privește mare parte din cetățenii monarhiei noastre, căldindarul „Institutului tipografic“ se recomandă deosebit.

Congresul bisericeii sârbesci se va convoca pe 27 Octomvrie a. c. „Zastava“ însă crede, că se va convoca pe începutul lui Octomvrie.

Tarifele directe dintre Austro-Ungaria și România. După „Fremdenblatt“ din Viena ar fi ținut delegații căilor ferate, cari se țin de cartelul german-austriac-român, o ședință în sala căii ferate de stat austro-ungare, pentru susținerea acestui cartel (al cărui tarif a fost denunțat). Se speră în cercurile interesate, că guvernul nu va pune nici o pedecă susținerii tarifului de mai înainte.

Excursiune amânata. Trenul de plăcere proiectat pe 18 Septemvrie dela Pesta la Paris, s'a amânat pentru coleră până în ultima Octomvrie.

Epidemia de vîrsat grasează împreună cu colera în capitala Ungariei. Săptămăna trecută s'au îmbolnăvit de vîrsat pe teritoriul capitalei 103 persoane, și au murit 23, ear' în săptămăna aceasta s'a sporit încă epidemia așa, încât numai Mercuri au murit 18 persoane de vîrsat. Ar fi de dorit, scrie „Bud. Tagbl.“, ca să-și îndrepte autoritățile atențiunea și asupra acestei epidemii.

Cursul pentru industria de casă din Aghiriș. Ni se scrie din Aghiriș cu datul de 15 Septemvrie: Cursul pentru industria de casă s'a deschis în 20 l. c. v. În ziua primă s'au prezentat numai doi inși, dar' pe rînd au venit mai mulți, și în urmă numărul frecutanților s'a urcat la 15, 14 învățatori și un băiat din Gilău. Prelegerile cursului au decurs în ordine bună. Cursul s'a terminat astăzi. În ziua din urmă a fost de față la acest curs și dl notar tractual Basiliu Podoabă, care se interesează de binele și înaintarea poporului nostru. Dl Podoabă a ținut un discurs bine simțit și pîtrunător despre industria de casă și înaintarea popoarelor în industrie. Ear' după încheierea cursului, fiecare frecuantant a și fost clasificat și provăcut cu câte un certificat despre frecuantarea acestui curs.

O bandă de Țigani arestată. Pe drumul către Făgăraș a fost prinsă o bandă de Țigani, de cari se crede, că ar fi sevrișit furtul din localitățile tribunalului din Brașov.

Stări triste în Seghedin. Sub acest titlu comunică „Pester Lloyd“ următoarele: „Un semn caracteristic, dar' și jalnic pentru împrejurările din nou oraș din „Alföld“ cuprind sciriile diarelor locale de acolo, asupra ședinței de ieri a municipiului orașenesec. Referentul magistratului cere dela reprezentanță plenipotență, ca casele, care se află în proprietatea comunității orașeneseci, și sînt îngreunate cu ipotecă din cassa statului, să le poată da și cu 25 de procente mai jos decăt e îngreunarea ipotecară, adecă cu 75 de procente din datoria aflătoare pe dînsese. În decursul discuțiunii s'a amintit, că de prezent se află 120 de case private îngreunate cu anticipațiuni de ale statului în poziție de a veni sub dobă. Reprezentanța a însărcinat comisiunea pentru finanțe cu rezolvarea restricțiunii amintite.

Rămăsu lui Francisc Liszt. Afară de cele 200.000 de franci depuse la cassa Rothschild, pentru doamnele Blandine Ollivier și Cosima Wagner, rămăsu lui Francisc Liszt după „W. I. E.“ nu ar fi însemnat. După-ce doamna Blandine Ollivier e moartă, va ereți suma de 100.000 franci fiul ei Daniel. Testamentul lui Francisc Liszt are după aceeași foaie următorul cuprins: Ultima mea voință. Weimar, 16 August 1861. Designez pe doamna principeasă Carolina Sayn-Wittgenstein de executoarea testamentului și ereda universală, și rămăne în propria ei voință de a publica manuscrisurile mele.

Sumele depuse la Rothschild în Paris, care au fost destinate să fie zestre fiicelor mele Blandina și Cosima. Ollivier și Cosima. Bilon, au să treacă după moartea mea în proprietatea lor. — Punctul al 3-lea a devenit fără valoare, de vreme-ce mama lui Liszt doamna Ana Liszt e moartă încă din 1870. După acel punct doamnei Ana Liszt îi rămăne renta, de care s'a folosit și după moartea fiului ei.

Afară de oratoriul „Stanislaus“ și de o „școală tehnică pentru pian“ nu s'au aflat alte compoziții în rămăsu lui Liszt, cea dintăiu se află la Roma, cea de a doua la Budapesta. Un anumit Dr. Brichta a adunat toate scrisorile aflătoare în rēmas (epistole, însemnări și alte manuscrise) și le-a expedit principesei Wittgenstein la Roma.

Ardearea unei fabrici de mașini. Diarului „Kronstädter Zeitung“ i-se comunică din Cernăuți: În 15 Septemvrie pe la 2 oare dimineața s'a născut în fabrica de mașine a dlui Rindinger un foc, care în scurt timp lău dimensiuni așa de mari, încât toate edificiile fabricii, cu excepțiunea casei de topit, le prefăcu în cenușă. Cu toate încercările de stîns, focul nu s'a putut potoli. Obiectul a fost asigurat cu 200.000 fl. la societatea de asigurăntă din Bucovina, paguba însă a fost cu mult mai mare. De vreme-ce fabrica era cel mai mare stabiliment de soial acesta, părerea de rău în urma arderii e generală.

**O catastrofă.** Din Olmütz se telegrafează, că podul dintre Mährisch- și Polnisch-Ostrau s'a rupt chiar în momentul, când două escadroane din regimentul 13 de ulani treceau preste el. Soldații și caii cădură în apă. Numai decât s'a telegrafat la Olmütz după ajutor medical, după care cu cel dintâiu tren au plecat toți medicii militari disponibili la locul nenorocirii. Nu se știe încă, câți oameni s'au năfădit în urma acestei catastrofe.

**Ocuparea burselor la asilul Elena Doamna din București.** Foile din România anunță, că concursul pentru ocuparea locurilor vacante de bursiere la Asilul Elena Doamna s'a terminat. Numărul concurenților a fost peste 150. Între aceste am vădit figurând și numele unei Românce din Sibiu, al d-șoarei Azota Secula.

**Demonstrațiune antisemitică în Craiova.** Marți seara s'a ținut în Craiova o întrunire antisemitică, la care a luat parte un public foarte numeros, compus în mare parte din meseriași. După ce s'au ținut câteva discursuri antisemitice, publicul, care asistasese la această întrunire, cu muzica în frunte și cu masalale, a pornit spre sinagogă, unde a aruncat cu petriș și a spart gîmăurile. De aci mulțimea s'a îndreptat spre câteva case și prăvălii israelite, unde asemenea a spart gîmăurile și s'a introdus chiar în lăuntru, făcând mai multe stricăciuni. În amestecătura aceasta nu se știe cum o cafenea israelită a luat foc, dar a fost îndată stînsă de pompieri. S'au arestat vre-o 14 persoane. Comunitatea israelită din Craiova a adresat îndată o petițiune guvernului, în care se plînge de cele întemperate, dîcînd între altele, că creștinii din Craiova sînt indignați de faptele petrecute.

**Societatea geografică română** face cunoscut, că concursul anual de geografie se va ține anul acesta în zilele de 4 și 5 Septembrie curent în sala societății din palatul Academiei.

**Congres internațional pentru învățămîntul tehnic comercial și industrial.** Prin inițiativa societății filomatice din Bordeaux, la 20 Septembrie n. se va deschide în acest oraș un congres internațional avînd de obiect învățămîntul tehnic comercial și industrial. Acest congres, se află pus sub patronajul dlui ministru al comerțului și industriei și a dlui ministru al instrucțiunii publice din Franța.

**Conferința internațională asupra drepturilor de autor.** În ziua de 7 Septembrie s'a deschis la Berna conferința internațională asupra drepturilor de autor, printr'un discurs al dlui Droz, vice-președinte al confederațiunii elvețiene, care a constatat importanța unei uniri internaționale, care să protejeze 500,000.000 locuitori, cuprinzînd toate familiile europene, afară de rasa slavă. Adesiunea Statelor-Unite este probabilă. Convențiunea trebuia să se fi semnat Joi, la 6 Septembrie. Viitoarea conferință se va ține la Paris în 1890.

**Alexandru de Oldenburg.** Ziarul „Kölnische Zeitung“ vorbind despre candidatul Rusiei la tronul bulgar, între altele dîce, că ducele Alexandru de Oldenburg ar avea o avere colosală. Scirea dată de ziarul Coloniei greșese. Familia Oldenburg în adevăr avea mare avere, dar' această avere a fost greu atînsă prin mai multe speculațiuni nefericite făcute de repozatul tată al Prințului Alexandru. Ați Oldenburgii sînt considerați în Rusia ca ruinați. Așa fiind, lista civilă bulgară vine tocmai la timp și ducele Alexandru, desigur că va primi cu bucurie înălțarea sa la tronul bulgar.

**Rușii în Bulgaria.** Dl Șotochin, consulul Rusiei la Ruscuc, s'a adresat într'un mod oficial la primarul orașului în cestiune cerîndu-i să motiveze destituirea profesorului Constantinoff, demisiunea căruia a fost basată pe nise considerațiuni, care numai pe consulul rusesc nu-l priviau. Acest fapt arată destul de limpede, că reprezentantul Rusiei la Ruscuc își bate joc de promisiunea solemnă a Țarului, de a nu se amesteca în afacerile interne ale Bulgariei.

**Din armata bulgară.** Corespondentul din Sofia comunică ziarului „Vaterland“ o jertfă a lipsei de disciplină în sinul armatei bulgare: Cunoscuți domnișori sau elevi ai școlii militare, care au dat probe destul de gînditoare pentru simțul lor de subordinațiune, când cu ocaziunea detronării Prințului Alexandru, și cari acum ca pedeapsă au să se împartă diferitelor regimente, însă fără de a fi înaintați în gradul lor militar, ba încă lipsiți și de poziția ce aveau până acum, au dat în ceartă cu ofițerul, care le împărtășise aceste deciziuni ale regentei, ba au devenit chiar violenți. Ofițerul respectiv a fost greu rănit, și după ce s'a restabilit ordinea, a fost pus pe un car și transportat într'un spital. Se puteau întempla excese și mai mari, dacă se aflau elevii în oraș; aflîndu-se însă în tabără, și în nemijlocita lor apropiere trupe regulate, s'a putut în curînd face ordine și pace. Cu toate acestea, cazul acesta e destul de regretabil, și nu prea acomodat a mări simpatia pentru tinerii militari. Astfel de întemplări sînt însă ușor de explicat, când scim, că partidele politice sînt reprezentate și în miliție așa, încît acum nu numai tinerii și bătrînii din civilime fac politică, ci chiar militarii dau expresiune vederilor lor politice fără leac de sfială. Se înțelege, că urmările nu vor rămîne.

**Arme și muniție pentru Muntenegru.** Din Castelnuovo i-se depeșează ziarului „N. Fr.

Pr.4, că la 13 l. c. n. a sosit în Cattaro un vapor german din Hamburg cu arme și muniție pe seama Muntenegrului.

**Budgetele statelor europene.** Budgetul Germaniei este de 2931,000.000; budgetul ei particular dela departamentul războiului este cuprins în această cifră pentru 467 milioane. Proporția este aproape aceeași la celelalte staturi. Anglia: 2998,000.000, din cari 466,000.000 pentru războiu. Austro-Ungaria: 2187,000.000, din cari 302,000.000 pentru războiu. Spania: 890,000.000, din cari 151,000.000 pentru războiu. Rusia: 3 miliarde 295 milioane, din cari 761 milioane pentru războiu. În fine Franța, dintr'un budget de mai bine de 3 miliarde, 499 milioane sînt date departamentului războiului. De aci urmează, că aceste șapte state consacără în toți anii 2 miliarde 878 milioane pentru cheltuielile de războiu.

**Disciplina militară în Spania.** Sub acest titlu diarele franceze publică următoarele: „Imparcial“, organ ministerial, dîce că în cercurile politice se comentează foarte mult pedepsele de o lună și cincisprezece zile de închisoare date de comandantul-șef al poliției din Madrid, contra a doi ofițeri superiori din armată, precum și arestarea unui ofițer. Eată incidentele, cari au motivat această condamnare: Cu ocaziunea primirii diaristilor italieni la casinul militar din Madrid, doi ofițeri din regimentul Cuenca, cerură dela colonelul acestui regiment să permită muzicii sale să cânte la casin, dacă autoritățile superioare nu se opun la aceasta. Ofițerii căutară să vadă pe guvernatorul militar din Madrid, dar' negăsindu-l, se mulțumiră să prevină pe ofițerul de gardă și conduseră muzica la casin. Guvernatorul militar din Madrid, informat de acest fapt, arestă pe ofițeri și pe colonelul regimentului Cuenca. Cei doi ofițeri sînt, unul secretarul și celalalt cassarul casinului militar. „Imparcial“ adaugă, că această severitate a produs un efect neplăcut, și că a fost pretutindenea foarte mult comentată.

**Ordonanțe ministeriale**  
pentru introducerea legii comunale (Art. XXII din 1886.)  
N-rul 38,506.  
VI. b.

**Ordonanță circulară.**  
(Urmare și fine din nr. 204.)  
Ordinea în afacerile materiale ale comunei mai bine se va putea asigura astfel, că comunele în timpul prescripției de lege și în forma legală își vor stabili budgetul și îl vor supune la aprobarea municipiului.

După experiențele de până acum s'au ivit și casuri, că budgetul vre-unei comune a venit la pertractare în comună ori cel puțin în municipiu abia după ce trecuse anul, pentru care se stabilia budgetul și aceste bugete abia mai puteau să aibă vre-un înțeles practic în ceea ce privește ordinea și tendința economiei comunale. Pentru-ca asemenea stare de lucruri, dacă se va mai fi găsind undeva, să înceteze cât mai curînd, invit pe publicul comitatens să iee informațiuni, dela care anume comune și pentru care ani nu a fost încă bugete supuse deliberării municipiului și să dispună cu toată severitatea și să controleze prezentarea neîntârziată a respectivelor bugete; ear' până cel tîrziu la finele lunii Martie 1887 are să 'mi-se facă arătare, care comune au rămas în restanță cu bugetele lor, pentru care ani și din ce motive.

Cît pentru viitor stăruiesc, ca în luna Iunie a fiecărui an publicul comitatens să 'mi prezenteze un raport general, dacă fiecare comună are ori nu un buget aprobat de municipiu pentru anul curgător și socoteli pentru cel mai apropiat an trecut, revizuite cel puțin de comună, și care sînt comunele ce nu 'i-au prezentat municipiului budgetul și socotelile pentru anul trecut, și în sfîrșit, ce fel de măsuri s'au luat față cu aceste comune.

În ceea ce privește socotelile comunale în-deosebi ca mijloace pentru controlarea chivernisirii averii comunale, § 142 al legii cuprinde o dispozițiune, care face cu puțință, ca la supra-revizuirea socotelilor prin comune să concurgă și un factor, al căruia concurs, parte prin aceea, că respectivul nu are nici un interes personal ori material, parte prin superioritatea capacității sale intelectuale, ofere o mai mare garanție, că examinarea socotelilor se va face fără părtinire, numai din considerațiune pentru binele comun și cu atît mai cu temei; afară de aceasta, această dispozițiune îi deschide lucrării autonome a municipiului un nou teren de activitate binefăcătoare.

Va fi chemarea publicului comitatens de a purta de grije, ca indiviții ce iau parte ca preșidenți la supra-revizuirea socotelilor comunale, deși nu poate să existe nici o comunitate de interese între ei și comună, să fie după puțință aleși din rîndul acelor, care cunosc pe din destul relațiunile respectivei comunități.

Deși activitatea acestora va fi negratuită, nu mă îndoiesc, că în publicul comitatens și între membrii comitetului municipal se vor găsi destui oameni cu sentimente patriotice și gata de a servi binele public, ca să primească bucurios și cu convenita iubire de cauză sarcina normată prin lege.

Principiile conducătoare, pe care le voui stabili în vîrtutea §-ului 140 în ceea ce privește administrarea casei și purtarea socotelilor, le voui comunica publicului comitatens, cît mai curînd prin o deosebită ordonanță.

Încheiînd, dau expresiune așteptării, că municipiul va desvolta în propriul seu cerc de activitate tot zelul, ca să se realizeze toate intențiunile, de care puterea legiuitoare a fost condusă la crearea acestei legi; căci numai prin o conștiențioasă și exactă aplicare a dispozițiunilor legii

comunale, aceste elemente fundamentale ale autonomiei și ale organizațiunii administrative a statului vor fi puse în puțință de a răspunde cu succes dorit, atît ca corporațiuni ce au dreptul de a se determina ele înșiși în propriile lor afaceri, cît și ca organe mijlocitoare și executive pentru atît de multe funcțiuni importante ale administrațiunii publice, la chemarea lor, atît de importantă în urmările ei, și a contribui astfel în prima linie pentru înflorirea și consolidarea vieții noastre de stat.

Budapesta, 8 Iulie 1886.

Tisza m. p.

### Cestiuni economice.

Cum trebuie să manipulam vasele goale? În articolul prim i-am legat la inima ficăruii vinicultor, observarea celei mai stricte curățenii cu privire la toate vasele, care vin în atingere cu strugurii la cules, — de aci se înțelege de sine, că butoaiele față cu această în-trebare pretind și mai mare curățenie, deoarece vinul îl păstrăm în acestea.

Spre susținerea curățeniei se potfesc multe apă, de aceea fîntăna bună se ține de receririțele principale. — Butoaiele sînt ori noue, ori de acele în care deja a fost vin.

În alte țeri de regulă vinul nou se stoarce în butoaie noue. E lucru natural, fiindcă făcînd comerț mare cu vinul, pe acesta îl vinde dimpreună cu butoaiele.

E adevărat, că în butoaiele noue nu se află ascunși cei mai principali doi inimi ai vinului, cunoscuți sub nume de muceșeală și oțet; dar' se află în ele altă materie străină și neplăcută, care, deși nu e în grad atît de mare stricăcios vinului, ca și cele două de sus, totuși atunci nu e ceva adăugătură plăcută în vinul nou: înțeleg fluiditatea sau mustul cel amar și strîngător, care ese din lemnul cel nou.

Spre înlăturarea acestei amărăciuni cei mai mulți foarte rîu se folosesc de felurite mirosuri, chimin, frunză de nuc ș. a. Leacul cel natural al acesteia este apa feartă. De aceea vînd a mîntui butoaiele noue de această boală, trebuie să le opărim cu apă curată feartă. — Numai o simplă opărire nu e îndestulitoare, ci după aceasta trebuie încă să le murăm 8—10 zile cu apă rece, adecă până atunci, până când apa va ave colorarea sa naturală albă. Ca să ne putem convinge, oare este butoiul pe deplin murat, luăm galița (peatră vîntă) disolvată în apă, adecă fluidă; dacă apa din butoiu după ce am sloboțit în ea câteva picături de galiță fluidă va primi colorare neagră, e semn, că butoiul încă nu e bine murat, prin urmare apa trebuie până atunci schimbată, până-ce va rămîne albă curată.

Acum după ce aflăm astfel, că vasul (butoiul) e curat, trebuie de nou să-l opărim cu apă sărată (computînd 4 loți de sare la un acou). După aceasta earși repetăm apa rece, și în fine îl clătăm cu nițel must fert. În butoaiele (vasele) astfel preparate putem turna mustul nou fără nici o grije. Dar' dacă în loc de must voim să băgăm în ele îndată vin, în acest caz lăsăm în ele și mustul cel fert, cu care le-am clătărit. S'a îndatinat a se opări butoaiele noue și cu frunze de vie ori de persee ferte în apă, dar' acest mijloc de fel nu ne garantează soarta vinului nou.

La cas când stoarcem vinul în de acele butoaie, în care a mai fost vin, însă un timp mai îndelungat a stat goale, prelîngă toate că au fost bine conservate, nu e destul numai, că să le clătăm cu apă rece. Încă și în vasul cel mai bun și vechiu, se află rămășițe de oțet.

Dusmanul sau locuitorul cel mai sigur al oțetului este varul. Deci astfel de butoaie se curățesc, se vindecă prin spălare mai întăiu cu apă vărută (numit și lapte de var) după aceea cu apă feartă și în fine cu apă rece până atunci, până când au dispărut cu totul rămășițele varului.

De multe ori se întemplă, că butoaiele cele folosite și timp mai îndelungat goale ținute, încă se muceșesc (păscăvesc). Muceșeala e inimicul cel mai mare al valorii vinului. De aceea butoaiele suspecte trebuie desfundate: dacă muceșeala e galbenă, și după ce se rade pe doagă, se ved pete negre, în acest cas butoiul fără multă judecată și vorbă trebuie lăpădat în foc. — Ear' dacă muceșeala e albă și nu lasă după sine pată neagră, atunci trebuie cu un cuțit tare bine rasă. Acum luăm var stîns gros, și cu acesta vărui din lăuntru butoiul preste tot, lăsându-l astfel să se usce. Preste câteva zile luăm acid sulfuric amestecat cu 20% de apă, cu această fluiditate clătăm bine butoaiele — după aceasta întrebunțăm apă feartă și rece până atunci, până când varul s'a desfăcut de tot de pe doage și rămîne apă limpede. Astfel preparatele butoaie, după ce sînt bine sulfurate, devin earși folositoare spre conservarea vinului.

Facem foarte bun serviciu butoaielor, dacă înainte de a se pune vin în ele le ardem cu rachiu ori spirt tare. Lucrarea aceasta trebuie săvîrșită cu mare atențiune și totdeauna prelîngă ocn ori la cele mai mari la deschiderea uși, în următorul chip: la butoaiele cele mai mici e destul dacă miuem un petec de postav în spirt, pe care apoi atîrnat pe un drot, după ce l-am aprins, îl sloboțim pe gură în vas petecul acesta, până n'a arde de tot; apoi îl tragem afară, ca nu cumva să se aprindă lemnul, deoarece întemplându-se aceasta, s'ar forma atare miros neplăcut, eară acesta n'ar servi spre folosul vinului. La butoaie mari scîțînd ușa turnăm în el o cantitate mai puțină de spirt — apoi prin o mătură curată de tatar udăm toate părțile butoiului. Săvîrșind această lucrare, aprindem spirtul. După ardere, adunata rămășiță de fluiditate o sloboțim afară, eară butoiul îl astupăm bine pe 24 oare. Și în acest caz înainte de a sloboții vin în ele, butoaiele trebuie bine sulfurate.

Suetoniu Petrovici.

### Varietăți.

**(Regină-recrut.)** Regina Belgiei, Maria Enrieta, se întorcea luna trecută dela reședința sa de vară, Ostende, în capitală. Ajunsă acolo i-se comunică, că cumnată-sa, nenorocita ex-impărăteasă Carlota, dorește foarte mult s'o vadă. Regina ordonă îndată să-i înhame părechiă de cai mici, pe cari obișnuiesc a-i mîna înșasi, la mica sa trăsură deschisă și plecă singură la Tervueren. Pe drum fu surprinsă de o ploaie torențială, dar' aflîndu-se aproape de casarma gardelor, luă o grabnică hotărîre și, intrînd cu trăsura sa în curtea casarmei, ceru gardelor un scurt adăpost pentru sine și pentru caii sei. După trecerea de un cuarț de oară, ofițerii oferiră Maiestății Sale un lunch (gustare) improvisat compus din felurite mezelicuri cît se putea procura în pripă. Regina însă refuză dîcînd: „nu-recrut intrat abia de astăzi, trebuie să se mulțumească cu menagiul ordinar“. Apoi mîncă cu mare poftă o supă de varșă și o bucată de carne de vacă. După încetarea ploii, Regina plecă mulțumind ofițerilor pentru ospitaliera lor primire, adăugînd, că speră a le oferi preste puțin o revindicare pentru minunata gustare.

**(Ceva ce numai în America e cu puțință.)** La Chicago s'au osîndit la moarte opt anarchiste. Directorul teatrului de acolo s'a grăbit a însărcina pe un scriitor cu dramatizarea subiectului. Bine! asemenea lucrări s'au vădit și aiurea, dar' directorul a mers mai departe, a propus autorităților, de a scuti justiția de cheltuiala execuțiunii osîndiților, care se suie pentru fiecare individ la 500 dolari, oferind a executa pe scenă cu ajutorul calculului dela Chicago câte unul din osîndiți pe seara în actul final al piesei. Afară de aceasta mai oferi magistraților loge gratuite pentru câte opt reprezentațiuni. Mare fu mirarea directorului teatrului, când află că administrațiunea respinsese cu indignațiune oferta lui, care ar fi fost atît de mult în avantajul finanțelor municipale.

### Bibliografie.

„Romänische Revue“. Politisch-literarische Monatsschrift. Herausgeber: Dr. Cornelius Diaconovich. Resicza, August 1886. II. Jahrgang. VII-VIII. Heft. Inhalt: Die politischen Parteien der Romänen in Ungarn und Siebenbürgen. — Der romänische Lehrstuhl in Klausenburg. — Rundschau. — Die Romänen der österreichisch-ungarischen Monarchie. (Von Donato Sanminiatielli.) — Daco-romänische Sprachforschung. — Harap alb. (Romänisches Märchen nach Joan Creangă. Deutsch von P. Brosteanu.) — Andronim und Filana, oder: Der Teufelstein. (Aus den romänischen Balladen des Dr. At. M. Mănescu, deutsch von L. V. S.). — Literatur und Kunst.

### Posta ultimă.

Budapesta, 17 Septembrie n. De când s'a ivit colerina și colera nostras au murit aici din 47 îmbolnăviți 18, în Ra a b din 55 îmbolnăviți 12.

### Serviciul telegrafic

al

### „TRIBUNEI“.

Budapesta, 18 Septembrie n. Dieta Ungariei. Baltazar Horváth și Irányi au interpelat în privința cestiunii bulgare și a alianței celor trei împărați.

București, 18 Septembrie n. O numeroasă mulțime, între care persoane vădute din toate clasele au făcut d-lui Brătianu ovațiuni, protestînd în contra atentatului de ieri. După aceste mulțimea a plecat spre birourile redacționale ale foilor opoziționale, a spart gîmăurile și a maltratată pe unii membri ai redacțiunilor; poliția a intervenit și a arestat pe mai mulți indiviți.

Sofia, 18 Septembrie n. Sobrania a votat noile proiecte financiare și noua ordine de alegeri, în urma căreia a doua alegere s'a desființat; alegerea are să urmeze prin majoritatea absolută. (Ordinea de alegere va ave deja valoare pentru cele mai deaproape alegeri în Tîrnova). Astăzi se va accepta încă și legea în privința compunerii tribunalelor de războiu, după ceea-ce se va încheia sesiunea.

Director: Ioan Slavici.

Redactor responsabil: Septimiu Albin.

Extrase din foaia oficială.

Licitațiuni:

— 13 Octomvrie a. c. imobilele Elisabetei Rossenbücher decătră trib. reg. din Biserica-albă.

— 14 Octomvrie a. c. imobilele lui Nicolae Zvetcovici decătră trib. reg. din Biserica-albă.

— 4 Octomvrie a. c. imobilele lui Isailă Fibișan, decătră jud. cerc. din Vinga, în comuna Seciani.

Edicte:

A se insinua pretensiunile în 45 de zile:

— la rămasul după Eva Buțu (din Ecica), la trib. reg. din Becicherecul-mare;

— la rămasul după David Miiatov și Iustina Miiatov, la trib. reg. din Becicherecul-mare;

— la rămasul după Marinca Gurban; Ioan Florea (din Cil), la jud. cerc. din Buteni.

Concursuri:

— Un post de executor jud. la jud. cerc. din Jibău. Concursurile sînt a se trimite în 3 săptămâni la presid. trib. reg. din Zălau.

— Un post de vice-notar la trib. reg. din Deva. Concursurile se se trimiță în 2 săptămâni la presid. trib. reg. de acolo.

— Un post de magistru postal în comuna Belobresca (com. Caraș-Severin). Concursurile sînt a se trimite în 3 săptămâni la direcțiunea postală din Timișoara.

— Un post de jude reg. la jud. cerc. din Ökörmezö. Concursurile se se trimiță în 2 săptămâni la presid. trib. reg. din Sighetul-Marmației.

Economic.

Piața din Sibiu, 17 Sept. Grâu hectolitru 74—80 chilo fl. 4.50 până fl. 5.30, grâu mestecat 68 până 82 chilo fl. 3.30, până fl. 4.10 sęcara 66 până 72 chilo fl. 3.— până fl. 3.40, orș 58 până 64 chilo fl. 3.— până fl. 3.40, ovēs 38 până 45 chilo fl. 1.50 până fl. 1.90, cucuruzul 68 până 47 chilo fl. 4.60 până fl. 5.—, mēlaiul 74 până 82 chilo fl. 3.50 până fl. 4.—, crumpene 68 până 70 chilo fl. 1.30 până fl. 1.50, semēnță de cânepă 49 până 50 chilo fl. 3.—

până fl. 4.—, mazerea 76 până 80 chilo fl. 5.— până fl. 6.—, linteia 78 până 82 chilo fl. 7.— până fl. 8.— fasolea 76 până 80 chilo fl. 4.— până fl. 4.50, pāsat de grâu 100 chilo fl. 16.— până fl. 17.—, făină Nr. 3 100 chilo fl. 13.—, Nr. 4 fl. 12.—, Nr. 5 fl. 10.—, slānina 100 chilo fl. 50.— până fl. 52.—, unsoarea de porc fl. 54.— până fl. 56.—, sēu brut fl. 24.— până fl. 26.—, sēu de lumini fl. 38.— până fl. 40.—, lumini turnate de sēu fl. 46.— până fl. 50.—, sāpunul fl. 26.— până fl. 28.—, fēn 100 chilo fl. 1.— până fl. 1.30, cânepa fl. 32.— până fl. 34.—, lemne de ars uscate m. cub. fl. 2.25 până fl. 3.—, spiritul p. 100 L. % 26 până 28 cr., carnea de vită chilo 32 cr. carnea de vițel 30 până 40 cr., carnea de porc 40 până 42 cr., carnea de berbece 22 până 24 cr., ouē 10 cu 15 până 18 cr.

Piața din Mediaș, 16 Sept. Grâu hectolitru fl. 4.90 până fl. 5.25; grâu mestecat fl. 3.90 până fl. 4.20; sęcara fl. 2.90 până fl. 3.10; orșul — până fl. —; ovēsul fl. 1.60 până fl. 1.70; cucuruzul fl. 4.— până fl. 4.25; semīnța de cânepă fl. 3.— până fl. 3.50; crumpenele fl. 1.— până fl. 1.50; mēlaiul hectolitru fl. — până fl. —; mazerea fl. 6.— până fl. 6.50; fasolea fl. 4.— până fl. 4.25; linteia fl. — până fl. —; chiminul (sęcāreua) fl. 30.— până fl. 32.—; sēu brut 100 kilograme fl. 18.— până fl. 22.—; lumini de sēu vērșate fl. 40.— până fl. 42.—; unsoarea de porc fl. 55.— până fl. 60.—; slānina fl. 40.— până fl. 50.—; cânepa fl. 38.— până fl. 40.—; fēnul fl. 1.40 până fl. 1.80; sāpunul 100 bucăți fl. 20.— până fl. 40.—; spiritul gradul 9 cr.; carnea de vită chilo — până 32 cr.; carnea de vițel 20 până 32 cr.; carnea de porc 44 cr.

Piața cerealelor din Portul Brăila.

Raportor Nicolai V. Perlea, Brăila.

Operațiunile efectuate în 4 Septemvrie 1886.

Table with columns: Vēndătorii, Cumpărătorii, felul, hectol., greut. in aur, prețul lei. Rows include Chrisovelon, Curvisiano, Perlea, Marghiloman, Grimani, Marghiloman, Cambano, Marghiloman, Grosovici, Lombardo, Goldman, Conduri, Ghioni.

Tērgul de rīmătorii în Steinbruch. În 16 Sept. n. s'a notat: unguresci bētrāni grei — cr. până — cr. unguresci grei, tineri 43.— cr. până 43.1/2 cr., de mijloc 43.1/2 cr. până 44.— cr., ușori 44.— cr. până 45.— cr., marfă țerāneascā, grea — cr. până — cr., de mijloc 43.— cr. până 44.— cr., ușoarā 44.— cr. până 45.— cr., romānesci de Bakony, grei — cr. până — cr., transito de mijloc — cr. până — cr., transito ușori — cr. până — cr., transito sērbesci grei 41.— cr. până 42.— cr., transito de mijloc — cr. până — cr., transito ușori 41.— cr. până 42.— cr., ingrāșați cu ghindā — cr. până — cr. per 4% cumpeniți la garā.

Bursa de București.

Cota oficială dela 16 Septemvrie st. n. 1886.

Table with columns: Renta amort. (5%), Cump., Rur. conv. (6%), Acț. de asig. Dacia-Rom., Banca națională a Romāniei, Impr. oraș. București, Acț. de asig. Națională, Credit mob. rom., Scrisuri fonciare urbane (5%), Schimb 3 luni, Societ. const., Aur.

Bursa de Budapesta

din 17 Septemvrie st. n. 1886.

Table with columns: Renta de aur ung. 6%, hārtie 4%, hārtie 5%, Imprumutul căilor ferate ung., Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung., Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune), Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune), Bonuri rurale ung., Despāgubire pentru dijma ung. de vin, Imprumut cu premiu ung., Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin, Renta de hārtie austriacā, argint austriacā, aur austriacā, Losurile austr. din 1860, Acțiunile băncei austro-ungare, de credit ung., de credit austr., Argintul, Scrisuri fonciare ale institut. de cred. și ec. „Albina“, Galbeni impērātesci, Napoleon-d'ori, Mārci 100 imp. germane, Londra 10 Livres sterlingi.

Bursa de Viena

din 17 Septemvrie st. n. 1886.

Table with columns: Renta de aur ung. 6%, hārtie 4%, hārtie 5%, Im rumutul căilor ferate ung., Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune), Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune), Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune), Bonuri rurale ung., cu cl. de sortare, bānățene-timșene, cu cl. de sortare, transilvane, croato-slavone, Despāgubire pentru dijma ung. de vin, Imprumut cu premiu ung., Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin, Renta de hārtie austriacā, argint austriacā, Renta de aur austriacā, Losuri austr. din 1860, Acțiunile băncei austro-ungare, de credit ung., de credit austr., Argintul, Galbeni impērātesci, Napoleon-d'ori, Mārci 100 imp. germane, Londra 10 Livres sterlingi.

Cursul pieței din Sibiu

din 18 Septemvrie st. n. 1886.

Table with columns: Hārtie-monetă romānă, Lire turcesci, Imperiali, Ruble rusești.

1965/1886.

[387] 1—3

Concurs.

Postul de notar comunal în comuna Sēliște, comitatul Sibiului, devenind prin moarte vacant, pentru îndeplinirea acestui post se escrie concurs.

Prelungă salariul anual de 600 fl. notarul comunal pentru lucrări private se remunerează după tariful existent.

Cei-ce doresc a câștiga acest post, sînt provocați deci a-și înainta cererile provēdute cu dovada despre cualificațiunea legală cel mult până în finea unei luni Octomvrie st. n. la subscrisul.

Sēliște, în 13 Septemvrie 1886.

Pretorul suprem al cercului:

Liviu de Lemény.

Prima fabrică de casse ardeleană



A. G. ÖSZY



recomandă cassele sale

de bani

și Cărți sigure contra focului și a spargerii

anume construite și cari se pot descuia numai de cumpărătorii instruiți, de diferite forme și mărimi, cu prețuri mai efitne decât fabricatele de acest soi ale altor fabric.

Cassele se pot vedē în localul fabricei

Sibiu, strada Neustift Nr. 9.

Recunoștință publică.

Domnului A. G. Öszy, fabricant de casse în Sibiu.

Cu plăcere îți adevērim prin aceasta, că cassa de documente duplă, sigură în contra focului și a spargerii provēdută cu nou perfecționatul lăcat american de împuns și cu două lăcate chub în privința bunătății materialului și a lucrării precum și a prețului a aflat îndestulire și recunoștință. Aceasta o constatăm prelungă dorința de a 'ți-se oferi și pe viitor ocaziune de a obține în acest ram al industriei patriotice asemenea onoare și rezultate favorabile.

Direcțiunea

dela „Boden-Credit-Anstalt“ în Sibiu.

[288] 9

La recercarea fabricantului de casse de aci A. G. Öszy, prin aceasta se adevēresce, că cele două casse de documente, duple, sigure în contra focului și a spargerii (înalt de 2-15 metri, în lățime de 1-38 metri) provēdute cu nou perfecționatul lăcat american de împuns și cu două lăcate chub, comandate dela susnumitul fabricant și fabricate de el însuși, atât cu privire la bunătatea fabricatului, cât și cu privire la prețul moderat, au aflat cea mai deplină recunoștință.

Subscrisa cassă de păstrare poate recomanda cu toată căldura ori-și-cui fabricatele de casse din patriă ale dlui A. G. Öszy.

Sibiu, 20 Ianuarie 1885.

Direcțiunea

dela „Hermannstädter allgemeine Sparkasse“.

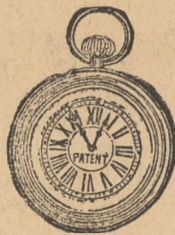
Afară de atestatele de sus, mai stau spre privire la dispoziție încă alte multe scrisori de recunoștință și laudă

Cataloge de prețuri, ilustrate, la cerere se trimit gratuit și franco.

Representanță pentru Sighișoara Carol Fischer.

Numai odată

se ofere o ocaziune așa de favorabilă de a procura un orologiu excelent cu jumătate prețul.



Desfacere grandioasă.

Raporturile politice, care s'au ivit în întreg continentul Europei, n'au lāsāt neatinsă și Elveția. Consecuența a fost emigrarea lucrătorilor în masse, care a periclitat existența fabricilor. Și fabrica reprezentată de noi, care e cea dintāi și cea mai însemnată fabrică de orologe, a închis deocamdată fabrica sa, încerdințându-ne pe noi cu vēnderea fabricatelor sale. Aceste așa numitele orologe-de-buzunar-Washington sînt cele mai bune de pe lume, sînt foarte elegant gravurate și înfrumșețate și lucrute după sistemă americană.

Toate orologeale sînt repassate (examine) pe secundă și garantăm pentru fiecare 5 ani.

Ca dovadă a garanției sigure și a solidității celei mai severe, ne obligăm prin aceasta în public, că sūntem gata a reprimi și schimba fiecare orologiu, ce nu convine.

1000 remontoire de buzunar fără cheie de întors la toartă, cu mantelă de cristal, regulate cu acuratețā extra-ordinară pe secundă; afară de aceasta aurite prin electro-galvanism nou, dimpreună cu lanț și medalion etc., prețul de mai nainte fl. 25, acum numai fl. 10.20 de unul.

1000 ancore exemplare de lux din argint, pe 15 rubinuri cu cadranuri în email, arētător de secunde, sticlă lată de cristal, mai nainte cu fl. 21, acum numai fl. 12.25 de unul, toate repassate pe secundă.

1000 orologe-cilindre înfrumșețate în capsulă de nickel argint, cu sticlă lată de cristal pe 8 rubinuri foarte fin repassate, dimpreună cu lanț medalion și cutie de catifea, mai nainte fl. 15; acum numai fl. 5.60 unul.

1000 orologe ancore de argint veritabil de 13 loți, probat de oficiul monetar c. r. pe 18 rubinuri, afară de aceasta aurite prin electricitate, foarte fin regulate. Orologeale au costat mai nainte fl. 27 acum numai fl. 14.40 unul.

1000 orologe remontoire-Washington de buzunar din argint greu și veritabil de 13 loți probat la oficiul c. r. de punciare, prelungă garanție severă repassate pe secundă, cu mechanism de nickel așa încāt orologeale aceste n'au nici când lipsă de reparatură. Orologeale aceste au costat mai nainte fl. 40 și astăzi se capēta cu prețul fabulos de ieftin numai cu fl. 16. Afară de aceasta lūngă fiecare orologiu se dā gratuit un lanț, medalion și cutie de catifea.

1000 orologe pentru doamne, de aur veritabil cu 10 rubinuri, mai nainte cu fl. 40, acum cu fl. 20.

1000 orologe remontoire de aur veritabil pentru domni sau doamne, mai nainte cu fl. 100, acum cu fl. 40.

650 orologe de părete cu încuadratură de emailul cel mai fin și cu mechanism de sunat, mai nainte cu fl. 6, acum cu fl. 3.75 unul repassat.

650 orologe deșteptătoare cu aparat de larmă, foarte fin regulat, aplicabile și ca orologe pe masa de scris, mai nainte fl. 12, acum numai fl. 5.

Adresa:

[313 6—6

Desfacere de orologe

Fabricicii de orologe Fromm.

Viena, Obere-Donaustrasse 107.